

LE JOURNAL DE VOTRE VILLE

# Orchies *infos*

Dossier

## A quoi servent nos impôts

Rencontre

## Les Pourchots



Ville d'Orchies

BULLETIN MUNICIPAL  
NOVEMBRE 2010



## La photo flash



Un an et demi après son mémorable baptême à Orchies, la géante serbe Bela Rada a désormais 4 costumes différents et Richard Wleklinski, son «papa», la déclare totalement terminée. Ce dernier costume a nécessité des milliers d'heures de travail de la part d'une dizaine de bénévoles. Tout y est tissé et brodé à la main et respecte totalement le traditionnel costume de Vlaske. Ainsi vêtue et son trousseau au complet, Bela Rada pourra épouser en grande pompe P'tit Jehan l'année prochaine.



# Sommaire

## le journal de votre ville

Novembre 2010

- 2 **La photo flash**
- 3 **Sommaire - Edito du Maire**
- 4/8 **Les Grands Rendez-vous**
  - Les festivités du 14 juillet
  - Le défilé folklorique
  - Le concert de l'ONL
  - Musikadonf
- 9 **Urbanisme, aménagements, travaux**
  - Réfection de différents axes
- 10/12 **Enfance, famille, jeunesse, solidarité**
  - Le BCO eu grand cœur
  - Pose de la 1<sup>ère</sup> pierre de l'école St Michel
  - Remise des prix de l'école de musique
  - Repas des aînés
- 13 **Environnement, cadre de vie, écologie**
  - Un coup de main à l'environnement
  - Palmarès des maisons fleuries
- 14/17 **Vie sportive**
  - Les 30 ans du cyclo club
  - Inauguration du Boulodrome
  - Tony Parker en visite à Orchies
  - Sport dans les quartiers
  - Présentation de la salle omnisport
- 18/19 **Rencontre**
  - Les Pourchots
  - Dossier
  - A quoi servent nos impôts
- 20/21 **Visite guidée**
  - Les monuments aux morts orchésiens
- 22 **Expression libre**
- 23/26 **Bon à savoir**
- 27 **Agenda - Le courrier des lecteurs**
- 28 **Sécurité routière**
- 28/29 **Nouveaux commerces**
- 30 **Etat civil**
- 31 **Téléthon**
- 32 **Noël à Orchies**

## ORCHIES, ville dynamique



Le 20 novembre dernier, le public a pu découvrir le chantier du centre culturel d'Orchies.

L'ouverture prochaine de ce nouveau lieu culturel est un événement exceptionnel pour Orchies, notre communauté de communes et bien au-delà puisqu'il a vocation à être l'un des pôles culturels structurants du Pays Pévélois (qui regroupe cinq communautés de communes et la ville de Pont-à-Marcq) et du Douaisis.

Il pourra mettre en lumière la richesse de l'identité culturelle et artistique. Assurément, il sera un moteur pour la vie culturelle et touristique orchésienne.

Des Chicoriades à Musikadonf en passant par la venue de l'Orchestre National de Lille, dirigé par Jean-Claude Casadesus, voilà bien des preuves de notre souhait de diversifier la culture et de la rendre accessible à tous.

Autre pan important de l'action municipale, le sport. Toujours candidate avec Tournai à être villes départ et arrivée du Tour de France, Orchies sera ville d'arrivée de la prochaine édition des 4 jours de Dunkerque le 4 mai 2011.

D'autre part, les appels d'offre relatifs à l'aménagement du Palais Omnisports capable d'accueillir 3500 personnes ont été lancés. Les travaux démarrent au début du second trimestre 2011. Un tel équipement, le seul dans le Douaisis, nous permettra l'organisation d'événements sportifs d'ampleur régionale et nationale, voire internationale.

Nul doute que ces deux équipements seront véritablement l'expression de notre ambition pour Orchies.

Et cela dans le cadre d'un budget 2010 équilibré malgré la réforme sur les finances des collectivités locales.

Grâce à une gestion «en bon père de famille», à une maîtrise des dépenses de fonctionnement, à la recherche de financements croisés faisant appel aux subventions du Conseil Régional, du Conseil Général, et d'organismes spécialisés (exemple le Centre National pour le Développement du Sport (CNDS) qui allouera une subvention de plus d'un million d'euros pour le Palais Omnisports), nous parvenons à mener à bien nos différents projets dans le cadre de finances municipales saines.

Le cahier central de ce bulletin municipal est d'ailleurs consacré à l'utilisation de vos impôts dits locaux. Vous y apprendrez peut-être que la totalité de ces impôts n'est pas donnée à la seule commune d'Orchies. Sur la part qui lui est réservée, vous constaterez qu'ils servent à financer une multitude de choses essentielles à notre vie quotidienne.

Ainsi, les recettes municipales sont redistribuées et servent à financer les écoles, le personnel municipal, le soutien aux associations, l'embellissement et le fleurissement de la ville, l'entretien des voiries, etc. En réalité, tout ce qui fait d'Orchies une ville dynamique et agréable à vivre.

Votre Maire

**Dominique BAILLY**

Orchies infos Novembre 2010 est édité par le service d'informations de la Ville d'Orchies.

E.mail : [accueil@ville-orchies.fr](mailto:accueil@ville-orchies.fr)

Direction de la publication : M. Dominique BAILLY, Maire

Responsable de la rédaction : M<sup>me</sup> Nelly THIEFFRY, adjointe au Maire, responsable de la communication et de l'information.

Rédaction - Photographies : MORETTI Betty, Mathieu DUPUIS

Conception Graphique et Impression : Visuel Concept - 59310 ORCHIES - 03.20 64 88 09

N° ISSN : en cours

Tirage : 3800 exemplaires





## Les festivités du 14 juillet



Emile & Images ont enflammé une Grand'place d'Orchies où plusieurs milliers de personnes s'étaient rassemblé.



La retraite aux Flambeaux, le bal populaire et le feu d'artifice... un succès jamais démenti.



# Défilé folklorique



Joël Baert, Conseiller Municipal, se met à l'heure Brésilienne



Dominique Bailly procède avec ses collègues élus, au traditionnel lancé de cochons



Les révolutionnaires volontaires du Brabant pour une salve d'honneur

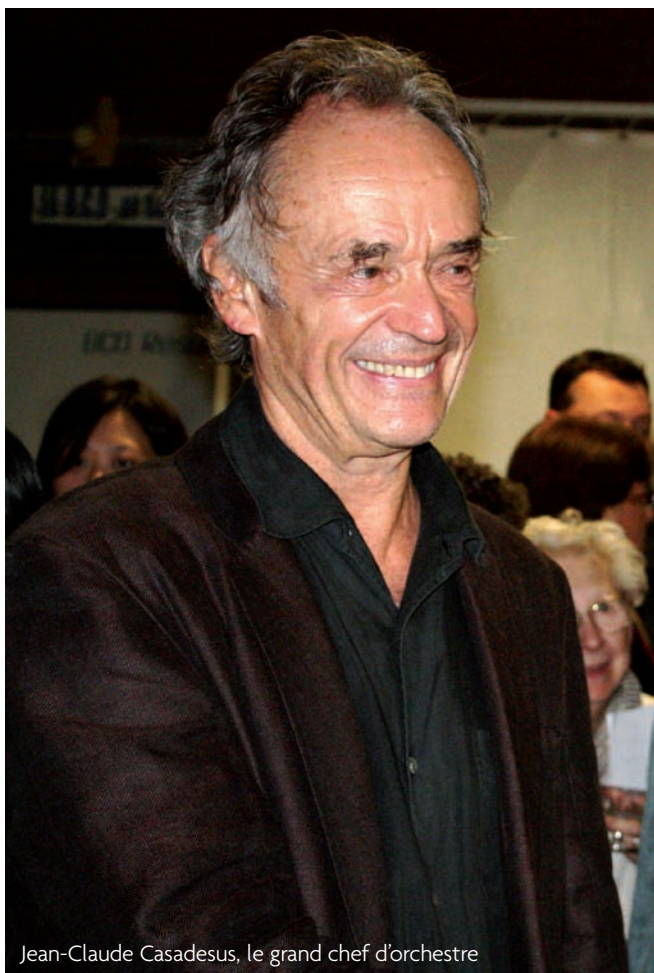


Les Pourchots, image traditionnelle du défilé, accompagnaient allègrement les groupes venus de nations différentes.





# L'Orchestre National de Lille à Orchies le 18 septembre 2010



Jean-Claude Casadesus, le grand chef d'orchestre



Ferdinand Iaciu, un des plus grands violonistes au monde.



A la salle Léo Lagrange le samedi soir, c'est une foule de supporters du BCO qui se presse aux portes. Ce 18 septembre, la salle était encore une fois comble mais pour un tout autre spectacle. En effet, la ville a accueilli le mondialement célèbre Orchestre National de Lille

dirigé par Jean-Claude Casadesus. Soirée magique avec au programme Bizet L'arlésienne (extraits des suites d'orchestre Ravel : Ma mère l'Oye, 5 pièces enfantines Ravel : Tzigane, Rhapsodie de concert pour violon et orchestre Chausson Poème pour violon et orchestre Bizet Carmen (extraits des suites d'orchestre).

Ferdinand Iaciu était également présent. Violoniste français d'origine roumaine, Fernand Iaciu est aussi le violon solo de l'Orchestre national de Lille et un chambriste passionné. Interprète remarqué des principaux concertos du répertoire (Mozart, Brahms, Beethoven, Sibelius, Chostakovitch), qu'il joue à l'invitation de nombreux orchestres et festivals, y compris aux États-Unis (New Hampshire Music Festival), il est aussi le partenaire en musique de chambre de Brigitte Engerer, Gérard Caussé, Raphaël et Roland Pidoux, Jean-Claude Penner, Olivier Charlier ou Marie-Josèphe Jude. D'abord membre du Quatuor Pro Musica, avec qui il a été lauréat du Concours international de musique de chambre de Rome en 1981, il est depuis 1986 premier violon du Quatuor Lalo. Parmi ses nombreuses tournées, ce quatuor, qui se perfectionne régulièrement avec les membres du Quatuor Amadeus, s'est récemment produit à Alger, ce qu'aucune formation française n'avait fait depuis 1993.

Fernand Iaciu enseigne au Conservatoire national de région de Lille, où il a également dirigé l'orchestre des étudiants pendant trois ans. Il joue actuellement sur un Ferdinand Gagliano de 1783.



Afin de préparer les enfants au spectacle et leur expliquer ce qu'est un orchestre symphonique, une présentation a été faite aux élèves des écoles en présence de Jacques Lemaire, adjoint à la culture et de professionnels de l'ONL.



# Musikadonf



Les bénévoles du Musikadonf



X Makeena



Les élus en compagnie de Jean-Luc Fonck chanteur de Sttella



Jim Murple Memorial



# Musikadonf



Le clou du festival 2010 : Sttella



Musikadonf se délocalise pour une soirée dans les cafés orchésiens



Washington Dead Cats



## Réfection de différents axes



Lors de la période estivale, la circulation est moindre et propice à la réfection des routes communales. Ainsi Guy Derache, premier adjoint en charge des travaux a supervisé le réaménagement des rues Albert Poutrain, Falemprise, de la Libération, Victor Delannoy et Floris Durez. 217 000 euros ont ainsi été consacrés aux voies dégradées par les intempéries hivernales. Lors de la visite des travaux à la fin de l'été, M. le Maire, Dominique Bailly, a rappelé la nécessité d'entretenir notre patrimoine et de maintenir la sécurité même si cela représente chaque année un budget conséquent.





## Le BCO au grand cœur

Il y a quelques semaines a eu lieu la signature d'un partenariat entre le BC Orchies et la Section locale des Restos du Cœur.

Née d'une rencontre à Ajaccio entre Dominique Bailly et son homologue corse, l'initiative s'est imposée naturellement entre les deux partenaires. Ludovic Rohart, président du BCO a accueilli l'idée très originale de la rencontre entre le sport professionnel et une association caritative.

Cette convention a notamment pour but de permettre l'entrée à titre gratuit aux bénéficiaires des restos, d'organiser une collecte au cours d'un match du championnat de NMI au profit de cette cause, etc. Elle allie les valeurs prônées par le sport et en particulier le basket aux valeurs d'entraide et de solidarité des Restos du Cœur.



## Pose de la 1<sup>ère</sup> pierre de l'école Saint-Michel

Il y a quelques jours a été posée la première pierre de l'école Saint Michel à Orchies en présence de nombreuses personnalités, de parents d'élèves et d'écologistes.

Le déplacement de la structure actuellement en centre ville, va permettre de créer un véritable pôle scolaire rassemblant l'enseignement privé orchésien de la maternelle au lycée. Le projet a été facilité par un accord entre la Ville d'Orchies et l'OGEC : le magasin LIDL va déménager sur la zone de l'Europe et ainsi laisser les terrains libres à l'extension du complexe. Le Maire Dominique Bailly a rappelé que bien que la maîtrise d'ouvrage ait été assurée par l'église catholique, ce projet faisait partie depuis plusieurs années de ses priorités. Sans compter que l'espace libéré en centre ville va permettre de construire un nouveau béguinage. Ainsi les jeunes générations et les moins jeunes profitent de cet accord «gagnant-gagnant».

La cérémonie s'est terminée par la pose symbolique de la première pierre par Monseigneur Garnier et les enfants présents sous un lâcher de ballons.





# Remise des prix de l'école de musique



C'est par un bel après midi d'octobre que la grande famille des musiciens s'est réunie pour honorer les progrès des jeunes et des moins jeunes élèves de l'école de musique. La cérémonie a commencé par un très beau chant où chaque participant a bravé son trac pour venir devant le public chanter une phrase. Les tout-petits de l'éveil musicale (entre 4 et 6 ans) nous ont ravi par leur fraîcheur en chantant une comptine. Vint ensuite la remise des récompenses entrecoupé de phases musicales exécutées par les élèves des différents instruments. Toutes les générations se côtoient puisque l'école de solfège accueille des élèves de 6 à .... ans prouvant par là que l'on peut apprendre la musique à tout âge (avis aux jeunes retraités). C'est avec beaucoup de plaisir que Madame Janine Dewez, Madame Viviane Slusarek (déléguée auprès de l'Harmonie Municipale), Madame Nelly Thieffry et Monsieur Guy Derache ont remis aux récipiendaires diplômes et récompenses. Cette cérémonie très sympathique a été animé par Jean-François Dewez, directeur, et Nathalie Dewez, secrétaire.

Nelly Thieffry

## Un repas des aînés en chanson avec Simon COLLIEZ

200 convives avaient répondu favorablement à l'invitation de M<sup>me</sup> GOIA, présidente du club des aînés Poutrain, et des membres du bureau. Ils prirent ainsi place autour des tables pour un menu traditionnel : moules-frites. Dans son discours, la présidente a salué et remercié la municipalité et l'ensemble des participants, avec un remerciement particulier pour Ludovic ROHART et les membres de son association. En effet, dans le cadre des fonds de solidarité,



qui ont pour objet de soutenir les projets associatifs, un chèque fut remis au Club des aînés afin de lui permettre d'accueillir Simon COLLIEZ, auteur-chanteur patoisant très connu dans la région, lequel fit un récital de plus d'une heure, pour la plus grande joie des aînés.

Quant au maire d'Orchies, Dominique BAILLY, il a dit tout le plaisir qui était le sien de participer à ce repas, de saluer l'action du club en faveur des aînés et de la vie associative et municipale.





# Regard sur les Associations



**I. DEREGNAUCOURT**  
Adjointe à la Vie  
Associative

Le «devoir de mémoire» est pour la municipalité et les associations présentées dans cette page une volonté commune.

Le temps passe et le dernier Poilu s'en est allé. Reste la mémoire si précieuse de quelques survivants à ces horribles guerres.

Le devoir de mémoire passe par des manifestations patriotiques mais aussi par un engagement de chaque jour afin que chacun se souvienne et que personne n'oublie. Perpétuer à travers les générations le souvenir des combattants «morts pour la France» et des victimes civiles, est le moteur des associations suivantes.

De même, c'est également l'histoire de notre territoire et de nos coutumes locales qui passionnent ces associations qui organisent régulièrement des expositions ou des conférences afin de faire partager au plus grand nombre leur passion et d'apporter le savoir et la mémoire à chacun.

## FONDATION DE PEVELE

Président : Alain Payelle  
9 avenue de la Libération  
59 310 Orchies  
03 20 61 84 92

La Fondation de Pévèle recherche et divulgue des informations concernant les us et coutumes de l'histoire locale tant belge que française. Tous les premiers jeudi du mois ont lieu des débats qui permettent d'échanger des points de vue, des idées, des « trouvailles » sur l'histoire de notre territoire.

A travers des expositions et surtout par notre revue « Pévèle » paraissant deux fois par an, nous diffusons les travaux de nos recherches au grand public et souhaitons ainsi lui faire partager notre passion et nos travaux.

Nous profitons de cet article pour lancer un appel aux amateurs d'histoire locale afin qu'ils n'hésitent pas à venir nous rejoindre.



## UNC-AFN

Président : André Barbier  
31 Rue Jean Lagache  
03 20 71 73 12

L'Union Nationale des Combattants d'Orchies doit compter parmi les plus anciennes associations de notre cité puisqu'elle fut créée à la fin de la Première guerre mondiale.

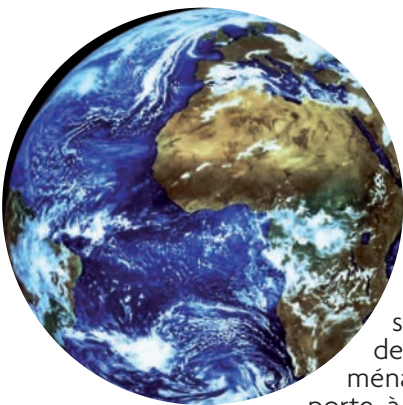
Après la Seconde guerre mondiale une autre association d'anciens combattants fut créée, en l'occurrence les ACPG/CATM. Les deux associations entretiennent des relations étroites et se sont constituées en Comité des Colis de Noël.

Les valeurs de l'association sont les suivantes :

- Maintenir les liens de camaraderie, d'amitié, de solidarité entre ceux qui ont participé à la défense de la Patrie
- Défendre les intérêts des adhérents en les aidant dans toutes les démarches qu'ils ont à accomplir
- Perpétuer auprès des générations qui nous suivent le devoir de souvenir des combattants «Morts pour la France » lors des différents conflits qu'a connu notre pays
- Marquer de notre présence les différentes manifestations patriotiques organisées chaque année en souvenir de tous les disparus.







## Un coup de main à l'environnement

Nous avons mis en place la collecte sélective des déchets ménagers en porte à porte et tous les habitants du territoire du SYMIDEME trient consciencieusement leurs déchets afin que ceux-ci soient recyclés ou valorisés après leur passage dans un centre de tri où les différentes matières sont séparées pour être réemployées (carton, métaux plastique...etc). C'est très bien !

Nous avons mis en œuvre une collecte sélective de plus en plus fine dans nos cinq déchetteries et les habitants du SYMIDEME fréquentent assidûment ces cinq déchetteries et veillent à mettre les déchets apportés dans les bennes et zones affectées à ces déchets qui ainsi sont prêts à entrer dans un circuit de valorisation. C'est très bien !

OUI, aujourd'hui nous pourrions tous considérer que nous agissons parfaitement dans ce domaine des déchets ménagers et que chacun remplit son rôle et apporte sa contribution à l'œuvre collective de gestion des dits déchets. Mais nous ne devons pas nous contenter de cette satisfaction d'un devoir accompli car il nous faut aller au-delà et apporter un coup de main supplémentaire à l'environnement. Comment ? et Pourquoi ?

Déjà en triant et valorisant les matières nous oeuvrons pour l'environnement en ne mettant plus les déchets en décharge et en réemployant des matières qui autrefois ne bénéficiaient pas de cette seconde vie et en plus nous participons à la création d'emplois dans les centres de tri et les industries du recyclage. Pourtant, par là-même nous contribuons à une dépense d'énergie et à une émission de gaz à effet de serre supplémentaires. En effet toute activité même recommandable et louable fait appel à une source d'énergie pour fonctionner (transport, machines de tri, emballage des matières triées, transport de ces matières et réemploi..). Chaque étape de notre processus d'élimination-valorisation des déchets ménagers s'accompagne d'une consommation d'énergie et d'une émission de gaz à effet de serre.

Alors, aurions nous tort de pratiquer le tri sélectif ? Pas du tout, seulement aujourd'hui il nous faut ajouter à nos préoccupations le souci de lutter contre le réchauffement climatique.

C'est, me direz vous un bien grand mot et une mission qui incombe aux seuls responsables : dirigeants des pays, industriels, etc... Pas du tout ; il est de la responsabilité de tous de lutter contre les changements climatiques et chacun de nous le peut et le doit si nous voulons éviter les drames qui s'annoncent.

Alors dans le domaine qui est le

nôtre, que faire ? D'abord continuer à bien trier nos déchets mais surtout chercher à en diminuer le poids. Le meilleur déchet c'est celui qui n'existe pas ! Il convient de suivre toutes les recommandations concernant la recherche d'articles moins emballés, de veiller à avoir une attitude de consommation responsable donc à moins jeter et à essayer de recycler soi-même et sur place certains déchets comme les déchets verts et les fermentescibles par le biais du compostage.

En Mai, nous avons, dans cette logique, lancé l'opération dotation de composteurs aux familles intéressées et nous l'avons poursuivie en ce mois d'Octobre avec les candidats qui n'avaient pas pu participer à la première réunion. Nous tenons à féliciter celles et ceux qui se sont engagés dans la voie du compostage et à les encourager à continuer dans cette voie ; celle d'un vrai coup de main à l'environnement !

A ce jour, la Communauté de Communes a distribué 150 composteurs dans la ville d'Orchies et 132 dans celle de Beuvry la Forêt et bien entendu nous en espérons une légère baisse du tonnage des déchets verts pour que le coup de main soit encore plus fort et plus sensible. Dans le même temps, continuons à trier sérieusement nos déchets pour encore améliorer notre taux de valorisation matière.

**Jean DEREGNAUCOURT**

Vice-Président du SYMIDEME

### PALMARES DES MAISONS FLEURIES 2010

#### Jardinet devant la maison

- 1 - BOUCHEZ Josiane
- 2 - DELADRIERE Bernard
- 3 - GAILLARD Marie-Jeanne
- 4 - FIRMIN Muryel
- 5 - HERLAUT Marie-Dominique

#### Façades

- 1 - LEMAIRE Catherine
- 2 - PREVOST Paulette
- 3 - BONNET Marie-France
- 4 - DELZENNE Valérie
- 5 - DEWEZ Jean-Francois

#### Balcons

- 1 - MASSON Marie-Josée
- 2 - LEBRUN TERENCE
- 3 - ANCEAU Nicole
- 4 - ROGER Marie-Françoise
- 5 - GRAVELINE Pierre





## Les 30 ans du cyclo club



30 ans ça se fête ! Et c'est ce que le Cyclo Club d'Orchies a fait dignement.

Les sportifs, leur famille, les dirigeants du club, des représentants de fédérations, des élus ont participé à cet anniversaire dans une ambiance festive et conviviale.

Dominique Bailly, maire d'Orchies accompagné de Didier Baert et de Nadine Savary, a remis la médaille de bronze de la Jeunesse et des Sports à Paul Martinache, dirigeant du club depuis 30ans. D'abord secrétaire, il est devenu président en 1985.

Aujourd'hui le CCO c'est une centaine de licenciés et 3 sections : course, VTT et cyclotourisme. Le Club compte des titres de champions de France des randonneurs, de champions des Flandres et des participations aux championnats de France sur route. Maillon fort de la vie associative et sportive orchésienne, on souhaite au club encore longue vie et réussite.

## Inauguration du Boulodrome

Il y a quelques semaines, élus et boulistes se sont rassemblé afin d'honorer la mémoire de Silvano Serafini. Arrivé en France en 1958 à l'âge de 13ans, il devient une personnalité incontournable de la vie orchésienne notamment en tant que gérant d'un commerce, mais également en tant que fondateur de la «Pétanque Orchésienne» en 1986. En 1990, son frère Luciano devient président de l'association. A 59 ans, Silvano prend sa retraite avec l'intention de consacrer ses loisirs aux voyages et aux concours de boules. Malheureusement, il est touché par la maladie et décède peu de temps après. C'est au passionné que les orchésiens ont voulu rendre hommage. Impliqué dans la vie associative, Silvano était un personnage incontournable du club bouliste. C'est donc tout naturellement que Dominique Bailly, a «baptisé» le boulodrome en dévoilant la plaque portant le nom de Silvano Serafini.





# Tony Parker en visite à Orchies



Après une courte réception en Mairie, Tony Parker a assisté à l'entraînement de l'équipe 1<sup>ère</sup>



Du monde, il y en a toujours à la salle Léo Lagrange, mais cette fois la file d'attente était digne des plus grands spectacles ! Dès 15h30, les fans se pressaient à la porte de la salle des sports. Dans l'espoir d'assister au même match que leur idole...Tony Parker.

Dès 11h le matin, le basketteur français le plus connu de la planète était reçu par Dominique Bailly à l'Hôtel de Ville. Venu rendre visite à son frère TJ qui évolue au BCO cette saison, il s'est vite rendu compte de l'ambiance et de la ferveur qui animait Orchies dès qu'on parle basket. «Tu vas jouer où ? A Orchies ? demande Tony à son frère il y a quelques semaines. Ma surprise est vite passée quand je vois l'engouement qui règne ici !» Après quelques shoots à la salle en début d'après midi en compagnie des Bleus de la Pèvèle, Tony assiste au match qui oppose le BCO à Get Vosges accompagné de ses parents. Il ouvre le direct de France 3 sur le parquet et se plie volontiers à une séance de dédicace à la fin de la rencontre.

Tony Parker à Orchies, un grand moment que les fans de basket espèrent revivre cette saison en l'accueillant une nouvelle fois peut être cette fois accompagné d'Eva....



# Sport dans les quartiers



Bravo aux clubs et à leurs bénévoles pour leur investissement à nos côtés (sur la photo : Badminton, Cyclo club et Stade Orchésien)

Encore un succès cette année pour le Sports dans les quartiers. Constatant que la dernière semaine d'août le centre de loisirs venait de prendre fin et que ce temps de vacances restait libre, la municipalité a décidé de créer l'an dernier une semaine de sports dans les quartiers afin d'offrir aux enfants des activités non seulement sportives mais également originales. De nouveaux sports comme le kin-ball ou le baby foot humain ont été plus qu'appréciés. De même à la demande des enfants, cette année, ils ont pu s'initier au hockey. De quoi se dépenser et s'éclater avec les copains. Un concours avait été organisé et les gagnants se sont vu offrir des baptêmes de l'air, des places pour des matchs de foot au LOSC, une initiation à l'école de cirque de Lomme...



Félicitations au personnel du centre de loisirs

Vivement l'an prochain !



Un grand merci à Monsieur Desmeth, orchésien et président du C.A.L.M. de Lille.



## Qu'est-ce que les impôts locaux ?



Chaque année en cette période, le règlement de vos impôts est un moment pénible. Indépendamment des choix municipaux, l'État a, comme chaque année, révisé à la hausse la base d'imposition, la fameuse assiette. Grosso modo, cette hausse est censée correspondre à l'inflation.

On croit à tort que l'intégralité de l'argent généré revient aux communes. C'est faux : regardez votre feuille d'imposition, vous constaterez qu'il y a quatre lignes :

- une pour la commune,
- une pour la communauté de commune (Taxe d'Enlèvement des Ordures Ménagères),
- une pour le département,
- une pour la région (elle concerne uniquement l'impôt foncier).

**Plus ça va et plus l'État délègue des missions aux collectivités territoriales, donc plus elles ont besoin d'argent. C'est pour ça que les impôts locaux augmentent. Un petit exemple pour que vous compreniez.**

Depuis quelques temps, Orchies "chef-lieu de canton" édite vos passeports. Beaucoup plus pratique pour vous puisque vous attendez moins et que vous n'êtes plus obligé d'aller à la préfecture. Mais c'est beaucoup plus cher pour les communes. L'État donne de l'argent pour acheter le matériel nécessaire à la fabrication des passeports, mais la ville doit prendre à sa charge le personnel qui va s'en occuper. Et hop un salaire de plus.

C'est vrai, depuis quelques années l'équilibre du budget est un exercice difficile. Il est dû en grande partie à l'arrivée de nouvelles compétences ou de décisions que nous ne maîtrisons pas. Il faut savoir que votre argent apporte un vrai service à la population.

Le conseil municipal a la faculté chaque année de revoir les taux des impôts locaux. En 2010, les élus municipaux ont voté les taux suivants : 26,47% pour la taxe sur le foncier bâti, 55,78 % pour la taxe sur le foncier non bâti, 23,39% pour la taxe d'habitation. **Il faut savoir qu'avec ces taux, Orchies se trouve dans la moyenne basse des villes de sa strate au niveau départemental.** Enfin 15,84% pour la taxe d'enlèvement sur les ordures ménagères, qui ne cesse de baisser depuis 2006.

### À quoi servent les impôts locaux?

Ces impôts servent à financer les réalisations des collectivités en matière d'action sociale (aide aux familles, logements...), d'équipement public (infrastructures sportives, culturelles, espaces verts, transports...), et à couvrir les frais de gestion et de fonctionnement (écoles, restaurant scolaire...).

Chacune de ces collectivités perçoit une part des impôts locaux. Aussi, tous les ans, les conseils municipaux, les organismes de coopérations intercommunales, les conseils généraux et les conseils régionaux votent, chacun en ce qui les concerne, leur taux d'imposition en fonction des besoins nécessaires à l'équilibre de leur budget. Les taux varient donc d'une année à l'autre et d'une collectivité à l'autre.

Ce dossier tend à vous montrer combien les impôts sont nécessaires à la réalisation du "Bien Vivre Ensemble". Ils permettent de répartir au maximum les richesses afin de faire profiter à tous d'équipements et de services de qualité.

**Malgré le désengagement de l'Etat de plus en plus conséquent, la volonté municipale est de maintenir les services auxquels vous avez droit et dont vous avez besoin.**



# A quoi servent nos impôts ?



Alphonse sort les poubelles



Le ramassage des ordures ménagères

Il passe en Mairie renouveler son Passeport



Le passeport

Il prend les trajets en commun pour se rendre à son travail



Antoine va à la crèche



Les bâtiments communautaires

Il passe sa consultation infantile



Protection de l'enfance



Noémie va à l'école



Ecoles

Elle mange à la cantine...



Entretien des bâtiments communaux

...et va s'amuser au centre de loisirs



Marguerite prend la voiture



Construction et entretien des routes

Elle se rend en formation



Formation professionnelle

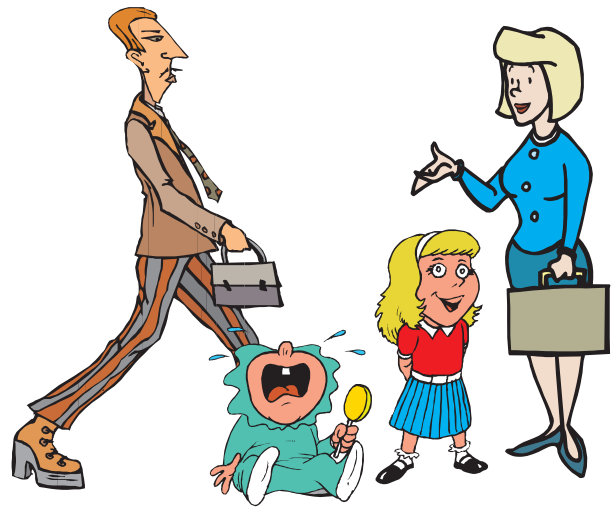
Elle part faire ses courses



Développement



# Une famille orchésienne dans sa vie quotidienne



Les transports  
pour se rendre  
au travail



Les transports  
(train, bus)

Il fait quelques balles  
avec ses amis



Le sport

Il rentre chez lui  
pour consulter ses mails



L'ADSL

Toute la famille se retrouve le soir pour assister à un spectacle



La culture



Les services (restaurant  
scolaire, centre de loisirs, gaz,  
éclairage publics, ...)



Le développement économique

Elle assiste à une réunion  
de son association



Les associations

Elle va rendre visite  
à ses grands-parents



Personnes âgées



# A Orchies, quelques exemples d'équipements et de services financés avec vos impôts



*La bibliothèque*



*Le restaurant scolaire*



*Les pompiers*



*Le centre de loisirs*



*Les écoles*



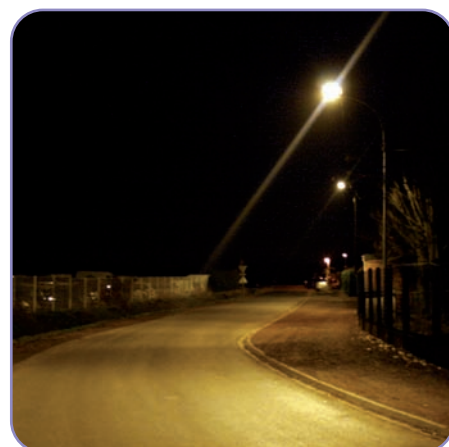
*Le béguinage*



*La voirie*



*Le fleurissement*



*L'éclairage public*



# Présentation du Palais Omnisports



## Un facteur de développement et d'attractivité

Lors de sa dernière visite à Orchies, Daniel Percheron, président du Conseil Régional Nord Pas de Calais déclarait : «Des délégations étrangères cherchent une base permanente en Europe pour l'entraînement de leurs sportifs, ça nous intéresse, les JO sont un prétexte pour affirmer la vocation sportive du Nord-Pas-de-Calais.» C'est ainsi également que Dominique Bailly, maire d'Orchies, président de la communauté de communes du Cœur de Pévèle et conseiller régional voit les choses, en particulier pour le territoire orchésien. C'est pourquoi par délibération en date du 26 février 2009, le Conseil Communautaire a approuvé le projet de construction d'une nouvelle salle des sports à Orchies.

Il y a quelques jours, le projet définitif a été présenté aux élus et représentants d'associations sportives orchésiennes.

Cet équipement sportif structurant de 3500 places est, non seulement destiné à accueillir d'une part les délégations étrangères dans le cadre de l'organisation des Jeux Olympiques de Londres de 2012, mais permettra également, l'organisation de manifestations sportives nationales, régionales et départementales d'envergure.

### Un pôle sportif

La nouvelle salle se situera sur la zone des Trois Bonniers Marins, à deux pas du terrain de football synthétique et du stade, ce qui devrait constituer un véritable pôle sportif qui viendra compléter la zone des services publics.

«Nous travaillons d'arrache-pied afin d'offrir à nos

*concitoyens des équipements de services publics, des structures culturelles et sportives de grande qualité qui puissent répondre aux besoins et aux demandes de chacun.»* déclare Dominique Bailly, fier du développement et de l'attractivité de l'Orchésis.

### Le sport, facteur de développement du territoire

A Orchies le sport, et notamment le basket, s'impose assurément comme un véritable outil de développement et de promotion du territoire. Ce projet d'une salle pouvant accueillir à terme près de 5000 spectateurs, accueillir des délégations du monde entier, et devenir le siège de fédérations sportives, est une remarquable aubaine pour l'orchésis et la région dans son ensemble. L'équipement, sa construction et ses activités vont insuffler une nouvelle dynamique au territoire.

Dans un premier temps, le chantier va permettre de créer des emplois, ainsi que l'entretien et la gestion de la structure, sans compter l'aubaine pour les commerçants locaux qui vont profiter de la nouvelle dynamique.

Mêler le développement économique au développement culturel et sportif est la condition sine qua non à l'attractivité d'un territoire et la salle omnisports en est un exemple complet. La vocation nationale et internationale de la structure va permettre au territoire de rayonner bien au-delà de ses frontières.





Jean-Luc et sa collection de cochons qui dépasse le millier d'objets en tout genre. Sans compter les documents et archives de toutes sortes...

Les Pourchots font partie du paysage folklorique d'Orchies. Qui ne connaît pas Porchy et Constance, nos fabuleux géants ? C'est pour parler d'eux que nous sommes allés à la rencontre de Jean-Luc Dehaut, passionné et passionnant Pourchot.

#### D'où viennent les Pourchots ?

Il semblerait que les Pourchots d'Orchies soient nés d'une légende. Orchies souffre de la famine après un des multiples incendies qui ont ravagé la ville. Les habitants partent à la recherche de vivres dans les campagnes environnantes. Avec leur accent appuyé, ils annoncent en tendant la main : «Pour ch'eux d'Orchies, pour ch'eux d'Orchies...». Traduisez : «Pour ceux d'Orchies». Une déformation du langage est vite arrivée et «pour cheux» devient

rapidement Pourcheux, nom patois qui comme chacun le sait désigne les cochons. Les Pourcheux d'Orchies sont nés qui deviendront les Pourchots.

L'association voit le jour en 1897. Parés de combinaisons blanches, puis roses, et collerettes de Pierrot, la tête camouflée sous un masque de cochon, les Pourchots défilent depuis dans les rues d'Orchies et d'ailleurs, au son de «la Marche des pourchots».

De 1927 à 1940, l'association connaît des difficultés mais Monsieur Boite ressuscite la société. En 1951, le groupe se reforme afin de colporter ses traditions populaires et de faire vivre le folklore orchésien. Ils sont accompagnés à l'époque de musiciens qu'on appelait les Gais Lurons.

Mais la société cesse de nouveau

toute activité en 1970. En 1997, date anniversaire de la première création de la première Société (100 ans), à la demande de la municipalité, les Pourchots reviennent plus déterminés que jamais. Pierre Derache, déjà présent dans les années 60, remet au goût du jour la coutume rassemblant «vieux et jeunes pourchots».

#### La société se dote d'un nouveau géant

Nouvelle société, nouveau géant. Porchy mesure pas moins de 5m et pèse 120 kg. «*Les derniers temps, je travaillais tous les soirs jusqu'à 2 heures du matin pour le terminer, explique Jean-Luc, mais je n'étais pas le seul, on était 5 ou 6.*»

Constance de la Pévèle, n'est pas en reste avec ses 4,20m et 80kg. Elle doit son prénom à l'hommage que





Les Pourchots d'Orchies "portée" 2010.



les Pourchots ont voulu rendre à M. Constant Dewez, maire d'Orchies de 1974 à 1997.

Au départ, les géants devaient être portés, comme dans la tradition, mais au vu du poids et de la grandeur, il a été décidé d'en faire des «roulés», c'est-à-dire montés sur roulettes. D'ailleurs, Porchy et Constance ont la porte fermée dans certaines villes lors de défilés, car ne sont acceptés que les géants « portés » qui se considèrent comme les seuls vrais géants. «Le géant porté est beaucoup plus vivant et beaucoup plus près de la tradition mais pourquoi pas un jour ?»

Porchy est donc baptisé en grande pompe en 1997 et se marie de la

même façon en 2000 avec Constance, son alter ego féminin.

Autant le baptême que le mariage de Porchy ont déplacé les foules. Chaque cérémonie a été le prétexte à de grandes réjouissances.

Depuis, ils sont entourés d'une cinquantaine de petits pourchots, toujours à collerette, animés par l'amitié, la solidarité, la simplicité et l'humour.

Car si les Pourchots sont des gais lurons, ce sont aussi des bénévoles qui s'impliquent et travaillent à la vie de la Société. Il y a, outre les membres du bureau, des monteurs (pour un géant, on a besoin de 8 monteurs), des couturières, une personne qui s'occupe de la communication et des photos...

### Et justement comment devient-on Pourchot ?

«Moi c'est venu tout simplement, étant renommé bon vivant !» sourit Jean-Luc. Chaque personne qui désire devenir Pourchot présente une lettre de motivation. «Bien sûr cette lettre n'a aucune valeur à proprement parler, c'est juste un rituel. Le président lit la lettre au bureau qui vote l'investiture du nouveau Pourchot». Puis il faut prêter serment : «Au nom de la Société Nouvelle des Pourchots d'Orchies et en vertu des devoirs qui nous sont imputés, nous déclarons publiquement

- d'honorer notre géant «Porchy»

### Extraits de la Marche des Pourchots d'Orchies

Dins l'canton, ch'est l'usage  
 Nous avons par village  
 Batigié d'un nom doux  
 Chacun suivant sin goût.  
 A Landas, à Nomain  
 Ch'est les Lours, les Poulains  
 Beuvry et Saméon  
 Les Veaux, les Gueux y sont.  
 Mais nous...

### Refrain

Nous, nous sommes les Pourchots  
 Oui, les Pourchots d'Orchies, d'Orchies

La preuv' qu'on est d'bonn'race  
 Ch'est qu'dins tous les ducasses  
 Dins n'importe queull'fiète  
 On y rincont' des tiêtes  
 Ed'pourchots par douzaines  
 Cantant à perd'haleine  
 Qui font dire à l'invie  
 V'la les pourchots d'Orchies  
 Ch'est nous...

- de vénérer nos aînés
- de respecter les grands principes de vie de l'association : la bonne humeur, l'esprit de camaraderie, la grandeur d'âme.

Et nous proclamons devant tous de perpétuer ce sentiment profond qui nous lie : l'Amitié»

### Quel est votre souvenir le plus marquant en tant que Pourchot ?

«Mon souvenir le plus marquant est celui du baptême de Porchy. On avait appris la danse des Pourchots dans la cour de l'école annexe la veille et je me suis tordu la cheville. J'ai cru que je ne pourrais jamais défiler pour le baptême le lendemain. Les Pourchots autour de moi étaient tous inquiets car bien sûr, j'étais le seul à ne pas savoir que j'avais été désigné comme parrain. Ils ont poussé un ouf de soulagement quand ils m'ont vu arriver à la cérémonie le lendemain, souffrant mais présent !»

Betty et Mathieu  
 Service Communication



## Les Monuments aux Morts Orchésiens



Le monument aux morts de la 1<sup>re</sup> guerre mondiale, Place des Combattants



La commémoration du 11 novembre est un prétexte pour évoquer les monuments aux morts qui quadrillent notre cité. Ils font partie du paysage urbain et on ne sait plus forcément à qui ils rendent hommage et depuis quand. Le devoir de mémoire étant essentiel pour les générations futures, nous avons souhaité consacrer notre rubrique à ces monuments essentiels de la vie citoyenne qui nous rappellent sans cesse que nos ancêtres se sont battus et ont souffert pour conserver leur liberté, notre liberté.

### 1870-1871

C'est le 15 octobre 1899 que fut inauguré le monument aux «morts pour la Patrie» après la guerre de 1870-1871 contre la Prusse, à l'ancien cimetière, rue François Herbo. C'est dans un esprit d'ardeur patriotique, dû pour part à la perte de l'Alsace Lorraine, que naquit l'idée d'érection d'un monument «à la mémoire

des enfants d'Orchies, morts pour la Patrie». Car non seulement ce monument rappelle la mémoire des morts de 1870-1871 mais également ceux de la guerre de Crimée (1854-1855), de la guerre d'Italie (1859), des expéditions coloniales d'Algérie (1830-1847), du Tonkin (1888), et de Madagascar (1884). En souvenir de l'inauguration du monument, une brochure avait été imprimée. On y trouvait ces mots : *«Cette date, qui doit restée gravée dans tous les cœurs patriotes, resplendit dès maintenant en lettres d'or dans l'histoire d'Orchies»*.

Ce monument, de forme pyramidale, en granit de Belgique est sculpté par la maison Delcourt fils, marbrier à Orchies et a pu être réalisé grâce à une souscription publique. Il en fut de même pour tous les monuments orchésiens et plus généralement pour la majorité des communes de France.

### 1914-1918

C'est la principale guerre commémorée par les monuments aux morts. Les pertes massives (en France, il y eut 1,4 million de morts et 3 millions de blessés sur 8 millions de mobilisés, pour une population de 40 millions d'habitants) amènent, le plus souvent, non à glorifier la victoire, mais à honorer ceux qui ont perdu la vie. Cet aspect est important, car la très

grande majorité des monuments élevés à cette occasion le sont à l'initiative, ou au moins avec la participation financière des anciens combattants, qui formaient 90 % des hommes de 20 à 50 ans en France. Leur motivation à continuer de se battre était l'espérance que cette guerre serait la dernière («la Der des Ders»), et que leur sacrifice ne serait pas vain ; les monuments sont aussi là, dans une certaine mesure, pour rappeler ce sacrifice. Il n'est donc pas étonnant de trouver une forte concentration de ces lieux de mémoire dans les régions où se sont déroulés les combats, et pour Orchies c'est la page la plus tragique de son histoire avec près de 800 maisons détruites, l'Hôtel de Ville, l'église et la gare. Un major allemand fait même publier en 1914 l'avis suivant «J'ai (...) fait détruire complètement la ville. Orchies, autrefois ville de 5000 habitants, n'existe plus(...) et il n'y a plus d'habitants.» Bien que document de propagande et donc mensongère, il y a du vrai dans le contenu de cette affiche.

Après la guerre, l'association des anciens combattants, le Groupement des Poilus, en accord avec la municipalité, prit l'initiative d'organiser une souscription publique et des fêtes dont le produit net serait consacré à l'édification d'un monument. Un concours





Le monument de 1899, à l'origine rue F. Herbo, a été déplacé avec l'ensemble des concessions dans le cimetière actuel.

fut ouvert et l'exécution de l'œuvre fut confiée à MM. Gustave, Gaston, Henri et Marcel Slosse, marbriers d'Orchies qui étaient tous quatre anciens combattants.

L'inauguration du monument de la Place des Combattants se déroule le 24 septembre 1922 lors de la ducasse. Elle donna lieu à une grandiose manifestation avec un important défilé d'associations

d'anciens combattants, de sociétés de musique... etc.

Ce monument est construit comme un symbole. Il représente un obus ouvert, vide de sa substance destructrice devenue inutile, et surmonté de la Victoire ailée couvrant un Poilu de la couronne de lauriers réservée aux braves. Ce dernier sort de l'obus comme d'une tranchée, cette fois pour chanter sa joie et la victoire qui, pense t'il écarte la guerre à jamais. Mais bientôt Orchies devra encore payer un lourd tribut à une nouvelle guerre qui éclate en 1939.

### 1939-1945

Dès la libération, un comité fut constitué, sous la présidence de M. Alfred Delannoy, alors maire d'Orchies, pour l'érection d'un monument, rapidement exécuté par le maître Jules Rémy de

Somain, titulaire de la médaille d'or des Artistes français. Il fallut pourtant attendre quelques années avant que le monument voit le jour bien que l'emplacement fut rapidement fixé près de l'église. L'inauguration eu lieu le 18 novembre 1851. Les trois sujets qui composent le monument, de 2,30m de hauteur, se présentent devant un

mur que surmonte une couronne de lauriers.

Au centre se trouve un Franc-tireur, la poitrine largement découverte, prête à recevoir les balles fatales, la tête fièrement relevée. Il incarne la loyauté, la bravoure, le dévouement. Sa main droite tient celle du patriote dont l'allure est également noble, volontaire et altière.

A gauche, on reconnaît le déporté, pieds nus, le visage marqué de souffrance et de privations mais qui conserve une dignité sereine devant le peloton d'exécution.

Cette œuvre rend hommage aux martyrs de la Résistance et aux victimes de la barbarie nazie. Au jour de l'inauguration, plus de 5000 personnes viennent s'y recueillir sous une pluie battante.

Aujourd'hui, lors des commémorations, le public n'est plus aussi nombreux. La majorité des générations actuelles n'ont pas connu de conflits et c'est tant mieux. Malgré tout, la mémoire et le souvenir sont nécessaires à la vie citoyenne de chacun.



Sources : Emile Draux, *Histoire d'Orchies*



Le monument commémoratif des victimes civiles et militaires du 2<sup>ème</sup> conflit mondial



## Continuez Ensemble pour l'Avenir d'Orchies

**Orchies est une ville dynamique  
qui arrive à associer  
«développement économique,  
qualité de vie et solidarité».**

Le contexte économique est difficile ; les budgets des collectivités territoriales sont en baisse constante. A Orchies, beaucoup de nos concitoyens vivent sous le seuil de pauvreté, avec des charges incompressibles (loyers, énergie, eau, mutuelles et assurances, impôts, transports, scolarité, entretien du logement, du véhicule et loisirs).

Après l'autisme et le mépris du gouvernement sur «le dossier des retraites», l'attitude du Président de la République est à nouveau insupportable, c'est toujours une fin de non recevoir aux attentes de nos concitoyens. La seule mesure concrète annoncée dernièrement, c'est la suppression de l'ISF, qui est en soi indécente. Elle représente plus de 3 milliards par an de nouveaux cadeaux fiscaux au prétexte de la création d'un nouvel impôt. Une fois de plus, le choix est anti-social.

Heureusement les élus de la majorité d'Orchies, à l'écoute de leurs concitoyens, se distinguent et affirment leur volonté de préserver équilibre et qualité de vie dans la commune tout en menant à bien les grands projets en cours.

Nous pensons à l'aménagement du Palais Omnisports qui permettra l'accueil de 3500 personnes avec capacité d'extension à 5000 sera pour Orchies la possibilité de recevoir et d'organiser des spectacles sportifs d'envergure (compétitions nationales et internationales) accessible à tous nos concitoyens. Sans oublier que, sur un plan social, la réalisation de ce projet entraîne la création de nombreux emplois.

Sur un autre plan, c'est la zone dite des Services Publics, avec l'achèvement prochain du centre culturel, du centre d'accueil pour autistes, mais aussi la réalisation de la gendarmerie, toujours en attente des derniers accords de l'État, qui traduit notre souci de sauvegarder le service public, notre volonté de prendre en compte les besoins sociaux de la population, et ce alors que la situation matérielle de notre population ne cesse de se dégrader.

Nous défendons les ambitions que mérite notre ville, au nom des principes de Solidarité et d'Égalité ; c'est ainsi que notre majorité municipale, lors du dernier Conseil Municipal, a pu dénoncer, dans le cadre d'une motion, le désengagement de l'État face au dossier du logement.

**Daniel GRUSZCZYNSKI**

Président du Groupe Socialiste

**Nadine SAVARY**

Présidente du Groupe Communiste



Une fois n'est pas coutume, nous abordons cette fois un débat national, mais qui, après tout, concerne chacun d'entre nous à Orchies : la réforme des retraites.

Nous soutenons la réforme votée par nos parlements, car elle est juste, indispensable et qu'elle permet surtout de maintenir les niveaux de pension, tout en prenant en compte l'incontestable augmentation de la durée de la vie.

Rappel des principaux points de la réforme :

- Report de l'âge légal à 62 ans pour 2018
- L'âge sans décote sera relevé progressivement de 65 à 67 ans
- La durée de cotisation passera à 41 ans et 1 trimestre en 2013 (41 ans et 1/2 en 2020)
- Prise en compte réelle de la pénibilité (et c'est une première en Europe) : départ à 60 ans à taux plein en cas d'incapacité égale ou supérieure à 10%
- Dispositif «carrières longues» étendu à tous ceux entrés dans le monde du travail à 18 ans avec départ à la retraite possible à 60 ans.
- Rapprochement du régime des fonctionnaires de celui du privé
- Nouvelles recettes (entre autres, hausse des prélèvements sur les stocks-option)
- Réforme appliquée également aux parlementaires

**Une telle réforme n'aurait elle pas du rencontrer un plus grand consensus dans notre pays ?**

Les propositions du PS, du moins celles faites par les plus crédibles de ses représentants, ne sont finalement pas si éloignées.

Démonstration : le PS souhaite un rallongement immédiat des durées de cotisation à 41 ans et demi ; un jeune qui débute sa vie professionnelle aujourd'hui à 20 ans pourrait donc partir en retraite à taux plein à 61 ans et 1/2. La réforme du gouvernement la fixe à 62 ans ! on se bat donc pour... 6 mois !!

Et pourtant, pour le seul bénéfice électoral escompté, ce même PS appelle aux manifestations, blocages, grèves, ceci dans un contexte économique tellement difficile pour notre pays.

**Nous nous sommes fait respecter,  
nous saurons les faire reculer**

Pour réduire les retraites, le gouvernement a eu le vote qu'il voulait. Mais il ne l'emportera pas au paradis, car les travailleurs ont relevé la tête. Même si le mouvement n'a pas été assez puissant cette fois-ci, c'est de cette façon que nous pourrions faire reculer le gouvernement et le patronat.

Nous savons tous depuis le début que la loi contre les retraites est injuste. Tous les travailleurs savent que pour ceux d'entre eux qui seront encore en activité à 60 ans, leur imposer 2 ans d'usure, d'exploitation de plus est une infamie. Ils savent aussi que nombre d'entre eux auront perdu leur emploi avant 60 ans et que pour eux, la nouvelle loi signifiera une pension amputée.

Des centaines de milliers de travailleurs et de jeunes, 3 millions au total, ont participé au mouvement et en sont fiers. D'autant plus fiers qu'ils savaient qu'ils avaient la sympathie de la grande majorité du monde du travail. Ils ont entrevu la puissance collective des travailleurs.

Les attaques du gouvernement ne portent pas seulement sur l'âge de départ à la retraite. Il y a tout le reste : les licenciements, la montée du chômage et de la précarité, la baisse du pouvoir d'achat, l'augmentation des cotisations et la baisse des remboursements. Il y a les mesures d'austérité, celles déjà annoncées et celles encore à venir. Toutes ces mesures vont aggraver les conditions d'existence des salariés et des milieux populaires, pour arroser d'argent les banquiers et toute la classe capitaliste afin qu'ils continuent à s'enrichir malgré la crise, malgré la pauvreté croissante.

Le Parti socialiste et la gauche au gouvernement n'ont jamais su ou voulu s'opposer au grand patronat pour défendre les intérêts des travailleurs, ils ont baissé les impôts des entreprises et privatisé beaucoup. Et ce ne sera pas mieux après 2012. Car il ne suffira pas de remplacer à la présidence un Sarkozy par un Strauss-Kahn ou une Martine Aubry pour que le patronat cesse d'exiger du gouvernement de mener la politique qui lui convient.

Alors, d'autres luttes sont inévitables car ni le patronat ni le gouvernement ne nous laissent d'autre choix. Et les grèves et les manifestations de septembre-octobre auront montré que les travailleurs commencent à se faire respecter. C'est la voie à suivre.

**Christophe BRAEM**

**Eric PECQUEUR**

Conseiller Municipal





## Besoin d'aide ? Interm'Aide est là pour vous !



Depuis 20 ans, Interm'Aide Orchies emploie des personnes demandeurs d'emploi pour aider les habitants de la ville dans leurs activités quotidiennes. La démarche est très simple : Interm'Aide recrute un personnel désireux de travailler pour des activités telles que l'entretien de votre jardin et de votre logement, des travaux de petit bricolage, du repassage, etc.

En faisant appel à Interm'Aide vous bénéficiez de nombreux avantages :

- Tarif horaire attractif : À partir de 14,90€ / Heure
- Paiement en C.E.S.U. accepté (Chèque Emploi Service Universel)
- Personnel de proximité et contrat sans engagement de durée
- 50% de déduction ou de crédit d'impôts\*

\* après déduction fiscale, selon la loi en vigueur

Ainsi, Interm'Aide permet à chacun de contribuer à l'insertion sociale des personnes éloignées de l'emploi et au mieux être de tous.



### Contact Interm'Aide Orchies :

7 rue Jules Ferry - 59310 ORCHIES

Tél / fax : 03 20 59 84 71

Mail : [intermaideorchies@intermaide.fr](mailto:intermaideorchies@intermaide.fr)



### Petit Historique :

La structure d'Orchies est une antenne du Pôle Interm'Aide de Wattignies

Créée il y a 20 ans, Le pôle Interm'Aide comporte 5 associations et un centre de formation :

Interval met en place des chantiers et ateliers d'insertion (Nettoyage des voiries, entretien de l'environnement, recyclage de pain, maraîchage, bâtiment, etc.)

Interm'Aide est spécialisé dans la mise à disposition de personnel pour les travaux de petit bricolage, entretien du jardin et du logement, remplacement d'agent absent en entreprise, etc.

Aliaje est l'entreprise d'insertion dans le secteur du bâtiment et second œuvre et intervient auprès des particuliers et professionnels (plâtrerie, isolation, revêtement de sol, etc.)

Interactive propose des contrats d'intérim d'insertion dans les domaines de l'industrie, travaux publics, logistique et bâtiment.

Le centre de formation dispense un enseignement pratique aux jeunes en situation précaire dans les secteurs du bâtiment et des espaces verts.

INEA apporte confort quotidien à domicile en proposant des prestations de qualité : Aide directe à la personne (toilettes, préparation de repas, courses, etc.), garde d'enfant de tout âge, entretien du logement, animations à domicile (jeux lecture, discussion, etc.)

L'association intermédiaire Interm'Aide vous propose du travail dans le secteur d'Orchies.

**Participez à la journée recrutement dans le domaine du service à la personne le**

**Vendredi 10 décembre, de 10h à 18h**

Maison de la Vie Associative  
42, rue Jules Roch - ORCHIES



## L'école des consommateurs vous accueille :

L'Ecole des Consommateurs d'Orchies, portée par le CCAS sous la houlette de Michèle Abeloos, conseillère municipale en charge des affaires sociales, reprend ses activités.

L'Ecole des Consommateurs est gratuite et ouverte à tous. C'est un lieu de citoyenneté, une véritable école du quotidien, un lieu de formation, de prévention et d'insertion. Les sujets abordés

sont choisis par les participants selon l'actualité collective ou individuelle, par des rencontres avec des professionnels ou des organismes publics, par des visites. C'est un lieu convivial. Chacun y vient librement, à son rythme, pour sortir de son isolement, retrouver de l'intérêt pour l'autre, solutionner ses problèmes, créer des liens. C'est aussi un lieu d'échange où l'on peut transmettre ses savoirs, les

acquis, les «trucs et recettes» par des outils de communication mis en œuvre tous ensemble.

L'Ecole des Consommateurs permet de retrouver confiance en soi par la mise en valeur des connaissances et savoir-faire de chacun.

**Contact :**  
**Brigitte DUMOULIN**  
**03 20 84 76 24**

### ADIL

Centre d'Information sur l'Habitat  
Questions Juridiques, Fiscales, Financières sur l'habitat

**le 1<sup>er</sup> vendredi de chaque mois**  
**de 9h30 à 12h - Hôtel de ville**

### Don du Sang

Les dimanche 6 mars et 17 juillet  
2011 de 8h à 12h

**Salle La Grange**  
Rue Albert Poutrain

## La section locale de la Ligue Contre le Cancer

organise

**le 19 décembre 2010**

**un repas dansant**

au profit de Mélanie.

*Venez nombreux à ce véritable repas de Noël,  
passez une journée de détente  
tout en contribuant à une œuvre très utile.*

Contact :  
Marc BULTEZ - au 06 34 10 78 99

## A bicyclette

**POINFOR**

Pour l'insertion et la formation  
2 rue de Falemprise - 59310 Orchies - 03 20 61 03 42



Dans le cadre du Programme HORIZONS financé par le Conseil Régional, nous allons mettre en place en novembre 2010, une action en direction des jeunes 18-25 ans intitulée «A bicyclette».

La première étape de notre projet consiste en la création d'un atelier de «montage-réparation» de vélos pour 12 jeunes.

**Aussi, si vous avez chez vous de vieux vélos, outils, cadres, même défectueux,**

**n'hésitez pas à venir les déposer dans nos ateliers d'Orchies (parking Envain Matériaux)  
ou à prendre contact avec notre bureau  
au 03 20 61 03 42 afin de convenir d'un rendez-vous pour aller chercher le matériel.**

**Nous comptons sur vous !**



# La PMI d'Orchies



M<sup>mes</sup> Le Docteur BOQUELET (Médecin - Chef de Service PMI), ANDRIEU (Psychologue), BERTHÉ (Infirmière), BEGHIN (Puéricultrice), ROGÉ (Puéricultrice), SUENGAS (Puéricultrice, absente sur la photo) et KEUNOBROECK (Sage-Femme, absente sur la photo).

Dans le cadre des  
ses missions de  
prévention et  
d'accompagnement  
à la parentalité,  
le service PMI  
du conseil général  
de l'UTPAS de  
Somain - Orchies  
organise  
sur la commune  
d'Orchies :

- Des consultations infantiles tous les mardis après midi de 13h30 à 16h30 sur rendez-vous
- Des bilans de 4 ans
- A cette occasion les parents et les enfants de 0 à 6 ans peuvent rencontrer un médecin, une puéricultrice ou une infirmière psychologue.

Ces consultations ont lieu au centre François Mitterrand  
36 rue Jules Roch à Orchies  
dans les locaux municipaux accueillants mis à disposition et nouvellement repeints

## Consultations infantiles de 0 à 6 ans

Les consultations ont lieu au Centre François Mitterrand, 36 rue Jule Roch.  
Pour prendre rendez-vous, téléphoner au 03 28 77 41 40 ou se rendre à l'UTPAS 26 rue Jules Roch

### DÉCEMBRE 2010

Mardi 07, 14, 21 et 28 de 13h30 à 16h30 Docteur BOQUELET

### JANVIER 2011

Mardi 4, 11, 18 et 25 de 13h30 à 16h30 Docteur BOQUELET

### FÉVRIER 2011

Mardi 8 et 22 de 13h30 à 16h30 Docteur BOQUELET

Prière de bien vouloir, vous munir du carnet de santé de l'enfant,  
du carnet de maternité et du N° de sécurité sociale.

Les puéricultrices sur le secteur d'Orchies sont M<sup>mes</sup> BEGUIN et SUENGAS.  
La psychologue est Docteur ANDRIEU.



## Prévention des chutes



Information - Orientation des  
personnes âgées  
03 27 98 74 70  
clic.peveleostrevent@orange.fr

Permanences à Somain et  
Nomain sur Rendez-vous

On estime qu'environ un tiers des personnes âgées de 65 ans et plus et vivant à domicile chutent chaque année.

Les chutes des aînés engendrent un nombre conséquent d'hospitalisations.

Les conséquences physiques et psychologiques d'une chute peuvent être importantes chez la personne âgée : diminution de la mobilité, perte de confiance en soi, limitation des activités quotidiennes et action du déclin des capacités fonctionnelles, mise en péril du maintien à domicile.

Pour que les chutes ne soient plus une fatalité et que chacun puisse avoir un maximum d'informations, l'équipe du CLIC du Pévèle Ostrevent vous invite le :

**Le 29 novembre 2010 à 14h30 à 16h**  
à la salle des fêtes d'Auchy les Orchies  
pour une conférence débat sur la prévention des chutes.

*Pour tous renseignements,  
n'hésitez pas à joindre le CLIC du Pévèle Ostrevent au 03.27.98.74.70*

M<sup>me</sup> DEBRABANDERE Séverine  
Coordonnatrice Gériatrique

### Goran BREGOVIC à Douai

En prélude au mariage de son géant P'tit Jehan  
et de Bela Rada (Orchies),

**L'ARPAC**

invite le compositeur serbe Goran Bregovic  
pour un concert exceptionnel  
à Gayant Expo,  
le vendredi 8 juillet 2011.



Bon de réservation sur  
[www.belarada.canalblog.com](http://www.belarada.canalblog.com)

# GDF SUEZ

- **Urgence Sécurité Gaz :**  
appelez le GRDF au 0800 47 33 33
- **Pour le raccordement au Gaz Naturel :**  
appelez le GRDF au 0810 224 000
- **Si vous avez un contrat de gaz naturel  
ou d'électricité gaz de France Dolce Vita :**  
09 69 324 324 ou [www.dolcevita.gazdefrance.fr](http://www.dolcevita.gazdefrance.fr)



# Agenda

## DÉCEMBRE

### Les 04 et 05 :

- Marché de Noël, place De Gaulle, organisé par la Ville d'Orchies

### Samedi 04 :

- A 16 h 00 : Défilé Hommage aux Morts pour la France pendant la Guerre d'Algérie et les Combats au Maroc et en Tunisie
- A 19 h 00 Messe de Sainte Cécile et Concert de l'Orchestre d'Harmonie Municipale d'Orchies

### Dimanche 05 :

- Banquet de Ste Cécile de l'Orchestre d'Harmonie de la Ville d'Orchies au Restaurant Scolaire

### 04/12 au 03/01/11 :

- Patinoire de Noël



### Samedi 11 :

- A 15 h 00, à la salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville : Fête de la St Nicolas organisée par l'association des Familles
- Ste Barbe et Arbre de Noël de l'amicale des Sapeurs Pompiers

d'Orchies, salle du Restaurant Scolaire

### Jeudi 16 :

- A 14 h 00 : Goûter de Noël du Club des Aînés, salle Paroissiale, rue Albert Poutrain

### Vendredi 17 :

- Descente du Père Noël de l'Hôtel de Ville

### Samedi 18 :

- A 14 h 00 : 2<sup>ème</sup> challenge D. Decraene de Football, catégorie 13 ans salle Robert Leroux

### Lundi 27 :

- Tournoi de Noël du Tennis de Table dans la salle du Club

Pour la Commission :  
**M. Didier BAERT**

## Courrier des lecteurs



### Un exemple de citoyenneté dans la vie quotidienne

*«Vous avez peut-être remarqué depuis pas mal de temps sur nos marchés deux grands chiens accompagnant leurs maîtres.*

*Nous avons quant à nous été interpellés par leur comportement. Nous avons mené notre petite enquête. En effet, pas d'aboiements, pas de laisse tendue, pas d'agressivité, pas d'excréments, et d'ailleurs les propriétaires ont le nécessaire ou cas où ... Bref, un exemple d'insertion dans la ville.*

*Nous avons hésité à en parler car ils ne sont pas orchésiens, mais ils font partie du paysage et de plus il y a un lien important : en effet, [les deux chiens sont] licenciés au Cyno Club d'Orchies où ils ont reçu [leur]éducation de base avant de pratiquer la compétition.*

*Par ailleurs le maître est membre de l'association «LE CŒUR SUR LA PATTE» qui a pour but d'apporter quelque tendresse animale à nos anciens en maison de retraite ou aux enfants hospitalisés.*

*Il n'est donc pas étonnant de voir sur les marchés nos deux tous se faire caresser près des fauteuils roulants ou des poussettes pour le plus grand plaisir de chacun.*

*Un grand bravo aux propriétaires, une caresse à Mayrone et Ayrton, et félicitations au cyno-club pour sa participation à ce beau travail.*

*Un encouragement à se faire aider pour éduquer son chiot».*

Jacques DECRETON

- Cyno-club d'Orchies (affilié société feutrale canine) samedi 13h30
- Association «Le cœur sur la patte», reconnue d'utilité publique
- M<sup>r</sup> Debonne 03.20.71.69.42



# Sécurité routière



## Les véhicules de secours

### Les véhicules prioritaires

#### Règle de conduite

Vous devez leur céder le passage lorsqu'ils utilisent leurs avertisseurs sonores ou lumineux car ils sont prioritaires. Vous devez ralentir, voire vous arrêter et vous ranger pour faciliter les croisements et les dépassements, et leur céder le passage aux intersections. Les véhicules d'intervention urgente ci-dessous entrent dans la catégorie des véhicules prioritaires.



Les véhicules de police, de gendarmerie, et des douanes.



Les véhicules de lutte contre l'incendie.



Les véhicules de SAMU ou du SMUR

## Particularité : Tous ces véhicules ne sont pas soumis aux limitations de vitesse.

### Les véhicules non-prioritaires

Ce sont des véhicules d'intervention urgente mais qui n'entrent pas dans la catégorie des véhicules prioritaires.

#### Règle de conduite

Vous devez leur faciliter leur passage lorsqu'ils utilisent leurs avertisseurs sonores ou lumineux.



#### Les ambulances

Elles sont reconnaissables à l'insigne se trouvant sur le véhicule. Elles utilisent un avertisseur sonore spécial et un feu bleu clignotant.



#### Les véhicules de gaz et d'électricité secours

Ils emploient aussi des avertisseurs sonores et lumineux spéciaux.

## Nouveaux commerces

Cette page en témoigne, chaque semaine, de nouveaux commerces fleurissent dans Orchies, renforçant l'offre commerciale, participant à la convivialité et au dynamisme de notre ville, et lui insufflant une qualité de vie durable.



*Isabelle Malvoisin*

*Professeur de piano*

*06 07 96 05 75*

**PROJET D'EXPERT**

Finances

- ➡ Rendez-vous sous 48h
- ➡ Optimisation de votre budget
- ➡ Diminution du coût de crédit
- ➡ Étude personnalisée gratuite et sans engagement

[www.projetdexpert.fr](http://www.projetdexpert.fr)



# Nouveaux commerces

Dépanne Rénove

**J&K**

du sol au plafond

03 62 65 54 09 - 06 13 48 75 44

CLM  
COIFFURE & DÉTENTE

COIFFURE, UV  
ET ... PROCHAINEMENT  
SAUNA, SPA, HAMMAM

03 . 20 . 64 . 73 . 78 68 RUE JULES FERRY  
AVEC OU SANS RDV 59310 ORCHIES

TOUT LE MATÉRIEL MÉDICAL  
**AP VITAL**  
SANTÉ

MÉDICAL PÈVÈLE

**Vincent BAILLY**  
06 31 07 63 71

1, place du Général de Gaulle • BP 63  
59358 ORCHIES  
Fax 03 20 71 71 17

**CITROËN**

**GARAGE DURIEZ**  
RÉPARATEUR AGRÉÉ **CITROËN**

38, Zone de l'Europe  
59310 ORCHIES

☎ 03 20 64 87 78  
Fax: 03 20 61 81 59  
citroen.orchies@wanadoo.fr

habilitas conseils

**Consultante Psychologue du Travail**  
Bilans de Compéences, d'Orientation  
Recrutement - Formations RH  
Accompagnement Recherche d'Emploi

30, rue Floris Durez - 59310 ORCHIES  
habilitasconseils.rh@gmail.com - Tél. : 06.22.15.61.18

Cours particuliers et soutien scolaire  
à domicile  
du primaire au supérieur

**academos**  
pas de slogan, juste du savoir

**COURS A DOMICILE**

Bilan des connaissances  
Suivi personnalisé  
Des enseignants proches de vous

**50% DEDUCTION FISCALE\***

**Vos avantages exclusifs**

- Aucun minimum d'heures imposé
- Pas de frais de déplacement
- 1<sup>er</sup> Cours bilan gratuit\*
- Tarifs dégressifs
- Examens blancs sans supplément
- Parrainez et soyez remboursés de vos frais de dossier
- Facilités de paiement / CESU acceptés
- Déductions fiscales\*\*

**DES 105€/H\*\*\***

\*sous réserve d'une souscription \*\* conformément à l'article 199 sexdecies du code général des impôts \*\*\* après avantage fiscal

Stéphanie Lecoivre 03 20 34 74 57 academos.douaisis@gmail.com www.academos.net

Virginie Velu 03 27 77 57 61 academos.cambresis@gmail.com My.academos

netel - 523 438 794 00019 - iprim - ne pas jeter sur la voie publique

**ZEBULON**

Ouverture  
du magasin  
le 4/11/2010

**ZEBULON**  
Confiserie, chocolats, loisirs créatifs, déguisements enfants  
13, rue François Herbo - 59310 ORCHIES

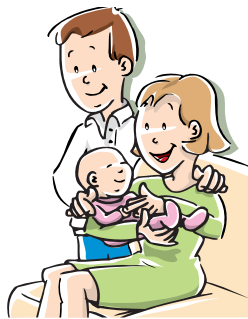
## Etat Civil

### Naissances :

Eline PARMENTIER, le 16/06  
Anélia NAGY, le 21/06  
Ambre LAURENT, le 15/06  
Nina DEHAINE, le 06/07  
Enzo FLEUET, le 10/07  
Théophile RONSSE, le 12/06  
Lou SINNESAEEL, le 15/06  
Lucas DEFRETIN, le 16/06  
Kévin JONCKHEERE, le 26/06  
Thyméa DELEBBOË, le 20/07  
Kaolan LEMOINE, le 14/07  
Léona HEM, le 29/06  
Thibault CARTIGNY, le 04/07  
Evan LESTREZ, le 01/07  
Louis PELLETIER, le 03/07  
Alexie DELACROIX, le 26/06  
Issam LANNOY, le 24/07  
Romain LEMAITRE, le 28/07  
Lola ROBINE, le 23/08  
Arthur WILLEMS, le 27/08  
Taye BACHELET – RICHARD, le 30/08  
Evann CABY, le 01/09  
Nicolas DETAND, 02/09  
Faustine ROUSSEL, le 03/09  
Zya CLICQ, le 06/09  
Styliano POMART - DEGAND, le 11/09  
Edgar PIRET, le 14/09  
Océane HEYDE, le 16/09  
Orlane HEYDE, le 16/09  
Tim BEAUDOIN, le 22/09  
Julie DELROT, le 22/09  
Hélona DEMARCQ, le 23/09  
Eliott DUFOUR, le 27/09  
Yanis MAZARI, le 26/09  
Kyllian BROEQUEVIELLE, le 11/10  
Martin CERISIER, le 15/10  
Maelys CONNART, le 18/10  
Léopold BETRANCOURT, le 20/10  
Margaux BORIE, le 21/10  
Jade COGET, le 21/10  
Mehmet GUCCUK, le 30/10

### Mariages :

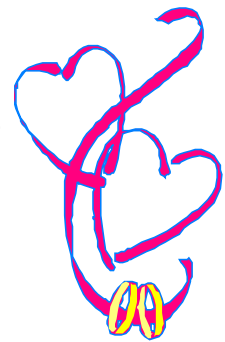
Jean-François GILME et Audrey ZAMAN, le 19/06  
Grégory GUENOT et Karine TILLIER, le 19/06  
Stéphane LAMOR et Vanessa RICARD, le 26/06  
Marc HAMELS et Catherine PRIEUR, le 26/06  
Ludovic BALATONI et Laurence BRUNEEL, le 26/06  
Jean HUART et Florence MALGUID, le 03/07  
Jerry SCROFFERNECHER et Valentine TALPIN, le 03/07  
Marcel TACKA et Frédérique PONCHEL, le 17/07  
Stéphane SALANGRE et Magali CHIVOT, le 31/07



Vincent DEVENER et  
Stéphanie TOURRETTE, le 02/08  
Vladimir MACRET et  
Florence DELABRE, le 07/08  
Johny LESTREZ et Karine  
COVAIN, le 07/08  
Christophe VANDERBECQ  
et Cindy MARTINACHE,  
le 07/08  
Jean-François MICHEL  
et Maud POIRIE, le 14/08  
Ludovic GRIMONPREZ et  
Dorothee PERART, le 14/08  
Jérôme DELIGNE et Alison ROUHART, le 21/08  
Stéphane DECOTTIGNIES  
et Séverinne GRAVELINE, le 03/09  
Cédric MANTEAU et Aurore VANDEVYVER,  
le 04/09  
Xavier MARTINACHE et Maud THOREMBEY,  
le 04/09  
Eric DELANNOY et Angélique VAN MAELE,  
le 04/09  
Mathieu ZIEMNIAK et Chantal DEFONTAINE,  
le 25/09  
Patrick COQUEREL  
et Christiane DHAMELINCOURT, le 25/09  
Frédéric LIENARD et Inès BOITTIAUX, le 02/10  
Patrick MORELLE et Réjane HECQUET, le 02/10  
Benjamin CARPENTIER et Sandra DELAHAYE,  
le 08/10  
Cédric MERLIN et Séverine GAUDIN, le 09/10  
Alexandre LEMOINE et Julie SEU, le 30/10

### Décès :

Nadine BENOIT, le 04/06  
Claire BUTRUILLE, le 08/06  
Jean VERNAT, 11/06  
René CERISIER, le 23/06  
Lucien JASPARD, le 24/06  
Jean DERQUE, le 18/07  
Yvonne BASQUIN, le 23/07  
Jacques DEMILLY, le 28/07  
Marie PRODEO, le 02/08  
Rolande LELONG, le 06/08  
Marguerite CASTELAIN, le 09/08  
Gisèle FLON, le 17/08  
Suzanne ROYAL, le 27/08  
Gaston POUILLY, le 28/08  
Léa BOSQUILLON, le 04/09  
François ROUZE, le 17/09  
Yvette DEWATINES, le 18/09  
Angélique LOUVEZ, le 18/09  
James BERNARD, le 19/09  
Jean-Marc WEHRLE, le 21/09  
Lucienne CAPRON, le 21/09  
Alain HUEZ, le 29/09  
Christelle BAERT, le 30/09  
Edmonde MONOYEZ, le 02/10  
Patrick LEMOINE, le 18/10





**Téléthon**

**3 et 4 décembre 2010**

**ON A TOUS  
RAISON(S)  
D'Y CROIRE**

**ORCHIES**  
**VILLE SOLIDAIRE**

LA MAGIE DE NOËL EN CŒUR DE VILLE !

# Noël à Orchies



Visuel Concept - Orchies - 03 20 64 88 09

**MARCHÉ DE NOËL 4 & 5 DÉCEMBRE 2010**

**DESCENTE DU PÈRE NOËL 4 DÉCEMBRE 2010**

**CLÔTURE DU MARCHÉ 5 DÉCEMBRE & GRAND FEU D'ARTIFICE**

**PATINOIRE 4 DÉCEMBRE 2010 → 2 JANVIER 2011**